תקנות לביצוע אמנת האג (הפרוצדורה האזרחית), תשי"ד-1954

בתי משפט וסדרי דין – סדר דין אזרחי

משפט בינ"ל פומבי – אמנות

תוכן ענינים

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | פרק ראשון: מבוא | [Go](#med0) | 3 |
| סעיף 1 | הגדרות | [Go](#Seif1) | 3 |
| סעיף 2 | הענינים שעליהם חלות התקנות | [Go](#Seif2) | 3 |
| סעיף 3 | תחולת התקנות | [Go](#Seif3) | 3 |
|  | פרק שני: מסירת מסמכים | [Go](#med1) | 3 |
| סעיף 4 | בקשה למסירת מסמך בישראל | [Go](#Seif4) | 3 |
| סעיף 5 | תרגום המסמך | [Go](#Seif5) | 3 |
| סעיף 6 | העברת המסמך לרשות המתבקשת | [Go](#Seif6) | 4 |
| סעיף 7 | אימתי מסרבים למסור מסמך | [Go](#Seif7) | 4 |
| סעיף 8 | מסירה לא כפיה | [Go](#Seif8) | 4 |
| סעיף 9 | מסירה בדרך מיוחדת | [Go](#Seif9) | 4 |
| סעיף 10 | מסירה רגילה | [Go](#Seif10) | 4 |
| סעיף 11 | אישור מסירה | [Go](#Seif11) | 4 |
| סעיף 12 | העברת האישור לרשות המבקשת | [Go](#Seif12) | 4 |
| סעיף 13 | פטור מהוצאות | [Go](#Seif13) | 4 |
| סעיף 14 | בקשה למסירת מסמך בחוץ לארץ | [Go](#Seif14) | 4 |
| סעיף 15 | תרגום המסמך ואימותו | [Go](#Seif15) | 4 |
| סעיף 16 | ערבות להוצאות מיוחדות | [Go](#Seif16) | 5 |
| סעיף 17 | העברת המסמך למשרד החוץ | [Go](#Seif17) | 5 |
|  | פרק שלישי: בקשות חיקור-דין | [Go](#med2) | 5 |
| סעיף 18 | הגשת בקשות חיקור דין מחוץ לארץ | [Go](#Seif18) | 5 |
| סעיף 19 | תרגום בקשת חיקור דין | [Go](#Seif19) | 5 |
| סעיף 20 | העברת בקשת חיקור דין לרשות המוסמכת | [Go](#Seif20) | 5 |
| סעיף 21 | אימתי מסרבים לבצע בקשת חיקור דין | [Go](#Seif21) | 5 |
| סעיף 22 | אמצעי כפיה | [Go](#Seif22) | 5 |
| סעיף 23 | ביצוע בקשת חיקור דין בדרך מיוחדת | [Go](#Seif23) | 5 |
| סעיף 24 | מקום ומועד לביצוע בקשת חיקור דין | [Go](#Seif24) | 5 |
| סעיף 25 | פטור מהוצאות | [Go](#Seif25) | 5 |
| סעיף 26 | אישור על ביצוע בקשת חיקור דין | [Go](#Seif26) | 5 |
| סעיף 27 | ביצוע בקשת חיקור דין בחוץ לארץ | [Go](#Seif27) | 6 |
| סעיף 28 | פקדון להוצאות | [Go](#Seif28) | 6 |
|  | פרק רביעי: ערבון לכושר פרעון | [Go](#med3) | 6 |
| סעיף 29 | פטור מבטחון להוצאות משפט | [Go](#Seif29) | 6 |
| סעיף 30 | ביצוע החלטת חיוב בהוצאות משפט | [Go](#Seif30) | 6 |
| סעיף 31 | הגשת בקשה לביצוע | [Go](#Seif31) | 6 |
| סעיף 32 | סדרי הדין | [Go](#Seif32) | 7 |
| סעיף 33 | העברת ההחלטה | [Go](#Seif33) | 7 |
| סעיף 34 | זכויות החייב | [Go](#Seif34) | 7 |
| סעיף 35 | פטור מהוצאות | [Go](#Seif35) | 7 |
| סעיף 36 | ביצוע בחוץ לארץ של החלטת בית משפט בארץ | [Go](#Seif36) | 7 |
| סעיף 37 | המסמכים שיצורפו לבקשה | [Go](#Seif37) | 7 |
| סעיף 38 | העברת הבקשה למשרד החוץ | [Go](#Seif38) | 7 |
|  | פרק חמישי: עזרה משפטית ללא תשלום | [Go](#med4) | 7 |
| סעיף 39 | דין זר כדין אזרח ישראל | [Go](#Seif39) | 7 |
| סעיף 40 | אימות תעודת עניות ללא תשלום | [Go](#Seif40) | 7 |
| סעיף 41 | תעודת עניות שניתנה מחוץ לישראל | [Go](#Seif41) | 7 |
| סעיף 42 | בקשת ידיעות על רכושו של המבקש מחוץ לישראל | [Go](#Seif42) | 8 |
| סעיף 43 | הנחות בישראל לגבי משפט שמחוץ לישראל | [Go](#Seif43) | 8 |
| סעיף 44 | בקשה לתעודת עניות בישראל | [Go](#Seif44) | 8 |
| סעיף 45 | מתן תעודת עניות | [Go](#Seif45) | 8 |
| סעיף 45א | תחילה | [Go](#Seif46) | 8 |
| סעיף 46 | השם | [Go](#Seif47) | 8 |
|  | תוספת | [Go](#med5) | 8 |

תקנות לביצוע אמנת האג (הפרוצדורה האזרחית), תשי"ד-1954[[1]](#footnote-1)\*

בתוקף סמכותי לפי סעיף 19 לפקודת הרושמים 1936, סעיף 22(1) לפקודת בתי המשפט, 1940, סעיף 28 לפקודת שיפוט בתי משפט השלום, 1947, וסעיף 10(א) לפקודת בתי משפט (הוראות מעבר), תש"ח-1948, ובתוקף שאר הסמכויות הנתונות לי לפי החוק, אני מתקין תקנות אלה:

פרק ראשון: מבוא

1. בתקנות אלה –

הגדרות

"אמנת האג" או "האמנה" – האמנה בדבר הפרוצדורה האזרחית שנחתמה בהאג ביום 17 ביולי 1905, שמדינת ישראל הצטרפה אליה ביום כ' באדר תשי"ב (17 במרס 1952) ושהיא בת-תוקף לגבי ישראל מיום כ"א באייר תשי"ב (16 במאי 1952);

"מדינה בעלת אמנת האג" או "מדינה בעלת האמנה" – אחת המדינות המפורטות בתוספת;

"הרשות המבקשת" – נציג דיפלומטי או קונסולרי של מדינה בעלת האמנה המשמש בתפקידו בישראל;

"רשות שיפוטית" – כל בית משפט או בית דין בישראל;

"הרשות המתבקשת" – הרשות השיפוטית שבתחום שיפוטה נמצא מקום מושבו או מקום מגוריו של האדם שיש למסור לו מסמך;

"מסמך משפטי" – כהגדרתו בתקנות הדיון האזרחי, 1938;

"מסמך משפטי חיצוני" – מסמך בעל משמעות משפטית הקודם לפתיחת הליכים משפטיים או המתכוון למנוע הליכים משפטיים או לשמור על זכות קיימת, ושדיני הארץ שנעשה בה מחייבים שייערך על ידי בעל כהונה משפטית, או שיימסר באמצעותו, או שהמסירה באמצעותו מקנה לפי דיני אותה ארץ תוקף יתר למסירה או לנאמר באותו מסמך או בחלק ממנו;

"מסמך" – מסמך משפטי ומסמך משפטי חיצוני;

"מנהל בתי המשפט" – השופט ששר המשפטים מינהו על ביצועם של סדרי המינהל של בתי המשפט, על פי סעיף 14 לחוק השופטים, תשי"ג-1953, לרבות בא-כוחו וכל מי שמנהל בתי המשפט ייפה את כוחו לענין תקנות אלה;

תק' תשט"ו-1954

מיום 18.11.1954

**תק' תשט"ו-1954**

[ק"ת תשט"ו מס' 485](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-0485.pdf) מיום 18.11.1954 עמ' 174

**הוספת הגדרת "מנהל בתי המשפט"**

"היועץ המשפטי לממשלת ישראל" – (בוטלה).

תק' תשט"ו-1954

מיום 18.11.1954

**תק' תשט"ו-1954**

[ק"ת תשט"ו מס' 485](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-0485.pdf) מיום 18.11.1954 עמ' 174

**ביטול הגדרת "היועץ המשפטי לממשלת ישראל"**

הנוסח הקודם:

~~"היועץ המשפטי לממשלת ישראל" – לרבות בא כוחו או נציגו וכל מי שהיועץ המשפטי לממשלת ישראל ייפה את כוחו לענין תקנות אלה;~~

2. תקנות אלה כוחן יפה לגבי ענינים אזרחיים או מסחריים בלבד.

הענינים שעליהם חלות התקנות

3. תקנות אלה לא יגרעו מכוחן של תקנות אחרות, אך יחולו על אף האמור בכל תקנה אחרת.

תחולת התקנות

פרק שני: מסירת מסמכים

4. (א) בקשה למסור בישראל מסמך שנעשה באחת המדינות בעלות האמנה תוגש על ידי הרשות המבקשת למנהל בתי המשפט ויצורף לה המסמך.

בקשה למסירת מסמך בישראל

(ב) בבקשה יצוינו: שם הרשות שהיא מקור המסמך המועבר, שמותיהם ותיאורם של הצדדים למסמך, מענו של האדם שהמסמך נועד לו ומהותו של המסמך.

5. (א) הובע בבקשה כאמור הרצון להזדקק לדיני ישראל בדבר מסירת מסמכים משפטיים, או לדרך מיוחדת של מסירה, יצורף לבקשה תרגום המסמך לשפה העברית מאומת על ידי הרשות המבקשת או על ידי מי שרשאי לאמת תרגומים בישראל.

תרגום המסמך

(ב) לא יידרש תרגום כאמור אם קיים הסכם בין מדינת ישראל לבין המדינה המבקשת שהמסמכים הערוכים בשפת אותה מדינה יימסרו בלשונם, או אם תורגם המסמך לשפה אחרת שהוסכם עליה בין מדינת ישראל לבין המדינה המבקשת והתרגום אומת על ידי הרשות המבקשת או על ידי מי שרשאי לאמת תרגומים בישראל.

6. הבקשה תועבר על ידי מנהל בתי המשפט לרשות המתבקשת לשם ביצוע המסירה.

העברת המסמך לרשות המתבקשת

תק' תשט"ו-1954

מיום 18.11.1954

**תק' תשט"ו-1954**

[ק"ת תשט"ו מס' 485](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-0485.pdf) מיום 18.11.1954 עמ' 174

6. הבקשה תועבר על ידי ~~היועץ המשפטי לממשלת ישראל~~ מנהל בתי המשפט לרשות המתבקשת לשם ביצוע המסירה.

7. (א) מנהל בתי המשפט רשאי לסרב להעביר מסמך לרשות המתבקשת, אם הוא סבור שמסירתו עלולה לפגוע בריבונותה של מדינת ישראל או בבטחונה.

אימתי מסרבים למסור מסמך

תק' תשט"ו-1954

(ב) החליט מנהל בתי המשפט מאחד הטעמים האמורים שאין להעביר את המסמך, יחזירנו לרשות המבקשת ויודיע לה על הטעם לסירוב.

מיום 18.11.1954

**תק' תשט"ו-1954**

[ק"ת תשט"ו מס' 485](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-0485.pdf) מיום 18.11.1954 עמ' 174

7. (א) ~~היועץ המשפטי לממשלת ישראל~~ מנהל בתי המשפט רשאי לסרב להעביר מסמך לרשות המתבקשת, אם הוא סבור שמסירתו עלולה לפגוע בריבונותה של מדינת ישראל או בבטחונה.

(ב) החליט ~~היועץ המשפטי לממשלת ישראל~~ מנהל בתי המשפט מאחד הטעמים האמורים שאין להעביר את המסמך, יחזירנו לרשות המבקשת ויודיע לה על הטעם לסירוב.

8. (א) לא הובע בבקשה הרצון שיש לזדקק לדיני ישראל בדבר מסירת מסמכים משפטיים, או לדרך מיוחדת של מסירה, יוצע לאדם שלו נועד המסמך לקבלו מרצון ולאשר את הקבלה בחתימתו.

מסירה לא כפיה

(ב) לא הסכים האדם שלו נועד המסמך לקבלו מרצון ולאשר את הקבלה, ונתמלאו לגבי המסמך התנאים הנקובים בתקנה 5, תבוצע המסירה כאמור בתקנה 10.

9. הובע בבקשה הרצון שיש לבצע את המסירה בדרך מיוחדת ואין המסירה בדרך המיוחדת בניגוד לדיני ישראל – תבוצע המסירה כמבוקש.

מסירה בדרך מיוחדת

10. (א) פרט לאמור בתקנות 8 ו-9, תבוצע המסירה בהתאם לתקנות הדיון האזרחי, 1938.

מסירה רגילה

(ב) הומצא המסמך הנועד למסירה בטופס אחד, יידרש האדם שלו נועד המסמך, למרות האמור בתקנה 36 לתקנות הדיון האזרחי, 1938, לאשר את קבלת המסירה בחתימתו על גבי כתב אישור שצויינו בו שם הרשות שהיא מקור המסמך, שמותיהם ותיאורם של הצדדים למסמך, מענו של האדם שהמסמך נועד לו ומהותו של המסמך.

11. (א) הרשות השיפוטית תעביר למנהל בתי המשפט אחד מאלה:

אישור מסירה

תק' תשט"ו-1954

(1) אישור הקבלה חתום על ידי האדם שלו נועד המסמך, נושא תאריך ומאומת;

(2) תעודת אישור של הרשות השיפוטית על המסירה, דרכה ותאריכה;

(3) תעודה של הרשות השיפוטית על אי-מסירה בציון הסיבה שמנעה את המסירה.

(ב) הומצא המסמך הנועד למסירה בשני טפסים – יהיו האישור או תעודת האישור ערוכים על גבי אחד הטפסים או מצורפים אליו.

(ג) בוצעה המסירה בדרך מיוחדת, יצורף לאישור או לתעודת האישור חשבון ההוצאות המיוחדות שנגרמו עקב ביצוע המסירה בדרך המיוחדת.

מיום 18.11.1954

**תק' תשט"ו-1954**

[ק"ת תשט"ו מס' 485](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-0485.pdf) מיום 18.11.1954 עמ' 174

(א) הרשות השיפוטית תעביר ~~ליועץ המשפטי לממשלת ישראל~~ למנהל בתי המשפט אחד מאלה:

(1) אישור הקבלה חתום על ידי האדם שלו נועד המסמך, נושא תאריך ומאומת;

(2) תעודת אישור של הרשות השיפוטית על המסירה, דרכה ותאריכה;

(3) תעודה של הרשות השיפוטית על אי-מסירה בציון הסיבה שמנעה את המסירה.

12. מנהל בתי המשפט יעביר לרשות המבקשת את האישור, את תעודת האישור, או את תעודת אי-המסירה, כאמור בתקנה 11, וכן את חשבון ההוצאות המיוחדות שנגרמו עקב ביצוע המסירה בדרך מיוחדת.

העברת האישור לרשות המבקשת

תק' תשט"ו-1954

מיום 18.11.1954

**תק' תשט"ו-1954**

[ק"ת תשט"ו מס' 485](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-0485.pdf) מיום 18.11.1954 עמ' 174

12. ~~היועץ המשפטי לממשלת ישראל~~ מנהל בתי המשפט יעביר לרשות המבקשת את האישור, את תעודת האישור, או את תעודת אי-המסירה, כאמור בתקנה 11, וכן את חשבון ההוצאות המיוחדות שנגרמו עקב ביצוע המסירה בדרך מיוחדת.

13. מסירתו של מסמך בישראל לפי תקנות אלה וכל פעולה הקשורה בה לא יהיו טעונים מס, אגרה או תשלום הוצאות, פרט להוצאות המיוחדות שנגרמו עקב מסירה בדרך מיוחדת.

פטור מהוצאות

14. רצה אדם למסור מסמך שנעשה בישראל לאדם במדינה בעלת האמנה, יגיש בקשה על כך למנהל בתי המשפט ויצרף אליה את המסמך.

בקשה למסירת מסמך בחוץ לארץ

תק' תשט"ו-1954

מיום 18.11.1954

**תק' תשט"ו-1954**

[ק"ת תשט"ו מס' 485](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-0485.pdf) מיום 18.11.1954 עמ' 174

14. רצה אדם למסור מסמך שנעשה בישראל לאדם במדינה בעלת האמנה, יגיש בקשה על כך ~~ליועץ המשפטי לממשלת ישראל~~ למנהל בתי המשפט ויצרף אליה את המסמך.

15. (א) לא נערך המסמך האמור בתקנה 14 בשפת המדינה המתבקשת או בשפה שהוסכם עליה בין מדינת ישראל לבין המדינה המבקשת לענין מסירת מסמכים לפי אמנה – יצרף המבקש תרגום המסמך לאחת השפות האמורות.

תרגום המסמך ואימותו

(ב) במקום התרגום האמור רשאי המבקש, בהסכמת מנהל בתי המשפט, להפקיד סכום כסף או ליתן ערבות לבטחון הוצאות התרגום והוצאות אימותו במדינה המתבקשת.

תק' תשט"ו-1954

מיום 18.11.1954

**תק' תשט"ו-1954**

[ק"ת תשט"ו מס' 485](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-0485.pdf) מיום 18.11.1954 עמ' 174

(ב) במקום התרגום האמור רשאי המבקש, בהסכמת ~~היועץ המשפטי לממשלת ישראל~~ מנהל בתי המשפט, להפקיד סכום כסף או ליתן ערבות לבטחון הוצאות התרגום והוצאות אימותו במדינה המתבקשת.

16. המבקש יפקיד סכום כסף או יתן ערבות, לפי שיורה מנהל בתי המשפט לבטחון ההוצאות העלולות להיגרם במדינה המתבקשת עקב ההזדקקות לשירות של בעל כהונה משפטית שאינו עובד אותה מדינה, ואם ביקש שמסירת המסמך כאמור בתקנה 14 תיעשה בדרך מיוחדת, יפקיד סכום כסף או יתן ערבות כאמור, לבטחון ההוצאות המיוחדות העלולות להיגרם על ידי המסירה בדרך המבוקשת.

ערבות להוצאות מיוחדות

תק' תשט"ו-1954

מיום 18.11.1954

**תק' תשט"ו-1954**

[ק"ת תשט"ו מס' 485](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-0485.pdf) מיום 18.11.1954 עמ' 174

16. המבקש יפקיד סכום כסף או יתן ערבות, לפי שיורה ~~היועץ המשפטי לממשלת ישראל~~ מנהל בתי המשפט לבטחון ההוצאות העלולות להיגרם במדינה המתבקשת עקב ההזדקקות לשירות של בעל כהונה משפטית שאינו עובד אותה מדינה, ואם ביקש שמסירת המסמך כאמור בתקנה 14 תיעשה בדרך מיוחדת, יפקיד סכום כסף או יתן ערבות כאמור, לבטחון ההוצאות המיוחדות העלולות להיגרם על ידי המסירה בדרך המבוקשת.

17. אישר מנהל בתי המשפט את הבקשה שהוגשה כאמור בתקנה 14, יעביר את המסמך למשרד החוץ שיעבירו לנציג הדיפלומטי או הקונסולרי המוסמך של ישראל לשם ביצוע המסירה.

העברת המסמך למשרד החוץ

תק' תשט"ו-1954

מיום 18.11.1954

**תק' תשט"ו-1954**

[ק"ת תשט"ו מס' 485](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-0485.pdf) מיום 18.11.1954 עמ' 174

17. אישר ~~היועץ המשפטי לממשלת ישראל~~ מנהל בתי המשפט את הבקשה שהוגשה כאמור בתקנה 14, יעביר את המסמך למשרד החוץ שיעבירו לנציג הדיפלומטי או הקונסולרי המוסמך של ישראל לשם ביצוע המסירה.

פרק שלישי: בקשות חיקור-דין (Commissions rogatoires)

18. בקשת חיקור-דין לביצוע פעולת חקירה משפטית או פעולה משפטית אחרת, הבאה מרשות שיפוטית של מדינה בעלת האמנה והמופנית לרשות שיפוטית בישראל, תוגש על ידי הרשות המבקשת למנהל בתי המשפט.

הגשת בקשות   
חיקור-דין מחוץ לארץ

תק' תשט"ו-1954

מיום 18.11.1954

**תק' תשט"ו-1954**

[ק"ת תשט"ו מס' 485](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-0485.pdf) מיום 18.11.1954 עמ' 174

18. בקשת חיקור-דין לביצוע פעולת חקירה משפטית או פעולה משפטית אחרת, הבאה מרשות שיפוטית של מדינה בעלת האמנה והמופנית לרשות שיפוטית בישראל, תוגש על ידי הרשות המבקשת ~~ליועץ המשפטי לממשלת ישראל~~ למנהל בתי המשפט.

19. בקשת חיקור-דין שלא נערכה בעברית או בשפה שהוסכם עליה בין מדינת ישראל לבין המדינה המבקשת לענין בקשות כאלה לפי האמנה – יצורף לה תרגום לשפה העברית שאומת על ידי הרשות המבקשת או על ידי מי שרשאי לאמת תרגומים בישראל.

תרגום בקשת   
חיקור-דין

20. (א) מנהל בתי המשפט יעביר בקשת חיקור-דין לרשות השיפוטית שאליה הופנתה.

העברת בקשת   
חיקור-דין לרשות המוסמכת

תק' תשט"ו-1954

(ב) לא היתה הרשות השיפוטית שאליה הופנתה בקשת חיקור-דין מוסמכת לקיים אותה, ויש רשות שיפוטית אחרת המוסמכת לכך, וכן אם לא פורש בבקשה שם הרשות השיפוטית יעביר מנהל בתי המשפט, על דעת עצמו את הבקשה לרשות השיפוטית המוסמכת ויודיע על כך לרשות המבקשת.

(ג) קיבלה רשות שיפוטית בקשת חיקור-דין והחליטה שביצועה הוא בסמכותה של רשות שיפוטית אחרת - תעביר את הבקשה, על דעת עצמה, לאותה רשות שיפוטית ותודיע על כך למנהל בתי המשפט והוא יעביר את ההודעה לרשות המבקשת.

מיום 18.11.1954

**תק' תשט"ו-1954**

[ק"ת תשט"ו מס' 485](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-0485.pdf) מיום 18.11.1954 עמ' 174

20. (א) ~~היועץ המשפטי לממשלת ישראל~~ מנהל בתי המשפט יעביר בקשת חיקור-דין לרשות השיפוטית שאליה הופנתה.

(ב) לא היתה הרשות השיפוטית שאליה הופנתה בקשת חיקור-דין מוסמכת לקיים אותה, ויש רשות שיפוטית אחרת המוסמכת לכך, וכן אם לא פורש בבקשה שם הרשות השיפוטית יעביר ~~היועץ המשפטי לממשלת ישראל~~ מנהל בתי המשפט, על דעת עצמו את הבקשה לרשות השיפוטית המוסמכת ויודיע על כך לרשות המבקשת.

(ג) קיבלה רשות שיפוטית בקשת חיקור-דין והחליטה שביצועה הוא בסמכותה של רשות שיפוטית אחרת - תעביר את הבקשה, על דעת עצמה, לאותה רשות שיפוטית ותודיע על כך ~~ליועץ המשפטי לממשלת ישראל~~ למנהל בתי המשפט והוא יעביר את ההודעה לרשות המבקשת.

21. (א) מנהל בתי המשפט רשאי לסרב להעביר בקשת חיקור-דין לרשות שיפוטית מטעמים אלה:

אימתי מסרבים לבצע בקשת חיקור-דין

תק' תשט"ו-1954

(1) לא נקבעה אמיתות בקשת חיקור-הדין;

(2) אין ביצוע בקשת חיקור-הדין בגדר סמכותה של שום רשות שיפוטית בישראל;

(3) הוא סבור שביצוע בקשת חיקור-הדין עלול לפגוע בריבונותה של מדינת ישראל או בבטחונה.

(ב) החליט מנהל בתי המשפט שאין להעביר את בקשת חיקור-הדין לרשות השיפוטית מאחד הטעמים האמורים בתקנת משנה (א), יחזירה לרשות המבקשת ויודיע לה על טעם הסירוב.

מיום 18.11.1954

**תק' תשט"ו-1954**

[ק"ת תשט"ו מס' 485](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-0485.pdf) מיום 18.11.1954 עמ' 174

21. (א) ~~היועץ המשפטי לממשלת ישראל~~ מנהל בתי המשפט רשאי לסרב להעביר בקשת חיקור-דין לרשות שיפוטית מטעמים אלה:

(1) לא נקבעה אמיתות בקשת חיקור-הדין;

(2) אין ביצוע בקשת חיקור-הדין בגדר סמכותה של שום רשות שיפוטית בישראל;

(3) הוא סבור שביצוע בקשת חיקור-הדין עלול לפגוע בריבונותה של מדינת ישראל או בבטחונה.

(ב) החליט ~~היועץ המשפטי לממשלת ישראל~~ מנהל בתי המשפט שאין להעביר את בקשת חיקור-הדין לרשות השיפוטית מאחד הטעמים האמורים בתקנת משנה (א), יחזירה לרשות המבקשת ויודיע לה על טעם הסירוב.

22. בביצוע בקשת חיקור-דין תזדקק הרשות השיפוטית לאותם אמצעי הכפיה שמזדקקים להם בביצוע פעולה דומה בישראל.

אמצעי כפיה

23. נתבקשה הרשות השיפוטית לבצע בקשת חיקור-דין בדרך מיוחדת, ואין הביצוע בדרך המיוחדת בניגוד לדיני ישראל, תבוצע הבקשה כמבוקש.

ביצוע בקשת   
חיקור-דין בדרך מיוחדת

24. ביקשה הרשות המבקשת שיודיעו לה על המקום והמועד לביצוע בקשת חיקור-דין, למען אפשר לבעל הדין להיות נוכח, תשלח הרשות השיפוטית הודעה על כך לרשות המבקשת זמן מתקבל על הדעת לפני ביצוע הבקשה.

מקום ומועד לביצוע בקשת חיקור-דין

25. ביצוע בקשת חיקור-דין לפי תקנות אלה וכל פעולה הקשורה בה לא יהיו טעונים מס, אגרה או תשלום הוצאות, פרט לשכר טרחת עדים ופרט להוצאות המיוחדות שנגרמו עקב הביצוע בדרך מיוחדת.

פטור מהוצאות

26. (א) בוצעה בקשת חיקור-דין, תעביר הרשות השיפוטית למנהל בתי המשפט את התעודה הקובעת את דבר הביצוע.

אישור על ביצוע בקשת חיקור-דין

תק' תשט"ו-1954

(ב) לתעודה יצורף חשבון שכר טרחת העדים וכן חשבון ההוצאות שנגרמו אם בוצעה הבקשה בדרך מיוחדת.

(ג) לא בוצעה בקשת חיקור-דין, תחזיר הרשות השיפוטית למנהל בתי המשפט את הבקשה בצירוף תעודה המפרשת את הסיבה שמנעה בעד הביצוע.

(ד) את התעודות הנקובות בתקנות משנה (ב) או (ג) יעביר מנהל בתי המשפט לרשות המבקשת.

מיום 18.11.1954

**תק' תשט"ו-1954**

[ק"ת תשט"ו מס' 485](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-0485.pdf) מיום 18.11.1954 עמ' 174

(ג) לא בוצעה בקשת חיקור-דין, תחזיר הרשות השיפוטית ~~ליועץ המשפטי לממשלת ישראל~~ למנהל בתי המשפט את הבקשה בצירוף תעודה המפרשת את הסיבה שמנעה בעד הביצוע.

(ד) את התעודות הנקובות בתקנות משנה (ב) או (ג) יעביר ~~היועץ המשפטי לממשלת ישראל~~ מנהל בתי המשפט לרשות המבקשת.

27. (א) החליט בית משפט בישראל שיש לבצע במדינה בעלת האמנה פעולת חקירה משפטית או פעולה משפטית אחרת, יעביר בקשת חיקור-דין בענין זה למשרד החוץ.

ביצוע בקשת   
חיקור-דין בחוץ-לארץ

(ב) משרד החוץ יעביר בקשת חיקור-דין בדרך הדיפלומטית או הקונסולרית לרשות המוסמכת של המדינה המתבקשת.

28. בעל הדין שלפי בקשתו החליט בית משפט שיש לבצע במדינה בעלת האמנה פעולה משפטית על ידי בקשת חיקור-דין, יפקיד – אם לא החליט בית המשפט החלטה אחרת בענין זה – בקופת בית המשפט סכום כסף, כפי שיקבע הרשם לבטחון הוצאות אלה:

פקדון להוצאות

(1) הוצאות תרגומה של בקשת חיקור-הדין לשפת המדינה המתבקשת, או לשפה שהוסכם עליה בין מדינת ישראל לבין המדינה המתבקשת לענין בקשות כאלה לפי האמנה;

(2) הוצאות אימות תרגומה של בקשת חיקור-הדין במדינה המתבקשת;

(3) שכר טרחת עדים ומומחים;

(4) ההוצאות המיוחדות העלולות להיגרם על ידי ביצוע בקשת חיקור-הדין בדרך מיוחדת, אם נתבקש הדבר;

(5) ההוצאות העלולות להיגרם עקב ההזדקקות לשירותו של בעל כהונה משפטית שאינו עובד המדינה המתבקשת.

פרק רביעי: ערבון לכושר פרעון

29. תובע או מתערב, שהוא אזרח אחת המדינות בעלות האמנה ושמקום מושבו באחת מהן, לא יצווה עליו בית משפט, שופט או רשם, מחמת היותו זר או מחמת שאין לו בישראל מקום מושב או מקום מגורים, ליתן בטחון או ערבות לפרעון הוצאות משפט שנתבע עלול להוציאן ושהתובע או המתערב עלולים להתחייב בהן כלפיו במשפט.

פטור מבטחון להוצאות משפט

30. החלטה של בית משפט באחת המדינות בעלות האמנה המחייבת תובע או מתערב, שהוא אזרח אחת המדינות בעלות האמנה ושמקום מושבו באחת מהן, בתשלום הוצאות משפט, תיעשה ההחלטה בת-ביצוע בישראל על ידי הרשות השיפוטית המוסמכת אם נתקיימו תנאים אלה:

ביצוע החלטת חיוב בהוצאות משפט

(1) הוגשה בקשה דרך הצינורות הדיפלומטיים לעשות את ההחלטה בת-ביצוע;

(2) לבקשה צורפו מסמכים אלה:

(א) העתק ההחלטה מאומת על ידי רשות מוסמכת של המדינה המבקשת;

(ב) אישור מאת רשות מוסמכת של המדינה המבקשת שההחלטה היא סופית;

(ג) אישור מאת בעל התפקיד הגבוה ביותר בניהול הענינים המשפטיים של המדינה המבקשת הקובע שהרשות שאישרה את סופיות ההחלטה היתה מוסמכת לכך; אך מקום שקיים הסכם בין מדינת ישראל לבין המדינה המבקשת הקובע שהאישור יינתן בדרך אחרת, או הפוטר אותה מאישור, ינהגו לפי ההסכם;

(ד) תרגומים של הפסק שבהחלטת בית המשפט, ושל המסמכים האמורים בפרטים (ב) ו-(ג), לעברית או לשפה שיוסכם עליה בין האמורים בפרטים (ב) ו-(ג), לעברית או לשפה שיוסכם עליה בין ישראל לבין המדינה המבקשת לענין עשיית החלטות בית משפט לבנות-ביצוע לפי האמנה;

(ה) התרגומים האמורים בפרט (ד) יהיו מאומתים על ידי הרשות המבקשת או על ידי מי שמוסמך לאמת תרגומים בישראל.

31. נתקבלה בקשה כאמור בתקנה 30, תועבר ליועץ המשפטי לממשלת ישראל, והוא יגיש, על דעת עצמו, בקשה לרשות השיפוטית לעשות את ההחלטה בת-ביצוע.

הגשת בקשה לביצוע

32. (א) הוגשה בקשה כאמור בתקנה 31, תדון בה הרשות השיפוטית מבלי שתזדקק להזמנת בעלי הדין במשפט שבו ניתנה ההחלטה.

סדרי הדין

(ב) נוכחה הרשות השיפוטית שהעתק החלטת בית המשפט הוא אמיתי והיא סופית לפי חוקי הארץ בה ניתנה, ושתרגום הפסק שבהחלטה אומת כאמור בתקנה 30, תחליט לעשות את ההחלטה בת-ביצוע.

33. מנהל בתי המשפט יעביר למשרד החוץ את החלטת הרשות השיפוטית העושה את ההחלטה בת-ביצוע לשם העברתה למי שלזכותו ניתנה.

העברת ההחלטה

תק' תשט"ו-1954

מיום 18.11.1954

**תק' תשט"ו-1954**

[ק"ת תשט"ו מס' 485](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-0485.pdf) מיום 18.11.1954 עמ' 174

33. ~~היועץ המשפטי לממשלת ישראל~~ מנהל בתי המשפט יעביר למשרד החוץ את החלטת הרשות השיפוטית העושה את ההחלטה בת-ביצוע לשם העברתה למי שלזכותו ניתנה.

34. החלטת הרשות השיפוטית שניתנה כאמור בתקנה 32 לא תפגע בזכות החייב לבקש את ביטולה או לערער עליה.

זכויות החייב

35. הפעולות הקשורות בעשיית החלטה בת-ביצוע, לפי תקנות אלה, לא יהיו טעונות מס, אגרה או תשלום הוצאות כל שהן.

פטור מהוצאות

36. רצה אזרח אחת המדינות בעלות האמנה, שמקום מושבו בישראל, שהחלטת בית משפט בישראל המזכה אותו בהוצאות משפט עקב תביעה שהוגשה נגדו על ידי אזרח מדינה בעלת האמנה, או עקב התערבותו של אדם כזה במשפט, תיעשה בת-ביצוע במדינה בעלת האמנה, יגיש בקשה על כך למנהל בתי המשפט.

ביצוע בחוץ לארץ של החלטת בית משפט בארץ

תק' תשט"ו-1954

מיום 18.11.1954

**תק' תשט"ו-1954**

[ק"ת תשט"ו מס' 485](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-0485.pdf) מיום 18.11.1954 עמ' 174

36. רצה אזרח אחת המדינות בעלות האמנה, שמקום מושבו בישראל, שהחלטת בית משפט בישראל המזכה אותו בהוצאות משפט עקב תביעה שהוגשה נגדו על ידי אזרח מדינה בעלת האמנה, או עקב התערבותו של אדם כזה במשפט, תיעשה בת-ביצוע במדינה בעלת האמנה, יגיש בקשה על כך ~~ליועץ המשפטי לממשלת ישראל~~ למנהל בתי המשפט.

37. לבקשה שהוגשה כאמור בתקנה 36 יצורפו מסמכים אלה:

המסמכים שיצורפו לבקשה

תק' תשט"ו-1954

(1) העתק מאומת של החלטת בית המשפט;

(2) אישור מאת רשם בית המשפט שנתן את ההחלטה הקובע כי ההחלטה אינה ניתנת לערעור והיא סופית, או אישור רשם בית המשפט שלפניו היו רשאים לערער על ההחלטה שלא הוגש ערעור עליה במועד שנקבע בחוק;

(3) אישור שר המשפטים הקובע שרשם בית המשפט שנתן את האישור האמור בפסקה (ג) היה מוסמך לתתו; אך אם קיים הסכם בין מדינת ישראל לבין המדינה המבקשת הקובע שהאישור יינתן בדרך אחרת או הפוטר את המדינה המבקשת מאישור, ינהגו לפי ההסכם;

(4) תרגומים של הפסק שבהחלטת בית המשפט ושל המסמכים האמורים בפסקאות (2) ו-(3) לשפת המדינה שעשיית ההחלטה לבת-ביצוע מבוקשת בה או לשפה שהוסכם עליה בין מדינת ישראל לבין המדינה המתבקשת לענין עשיית החלטות בית משפט לבנות-ביצוע לפי האמנה;

(5) במקום התרגומים האמורים בפסקה (4) רשאי המבקש, בהסכמת מנהל בתי המשפט, להפקיד סכום כסף לבטחון הוצאות התרגום או לתת ערבות על כך;

(6) המבקש יפקיד סכום כסף או יתן ערבות, כפי אשר יורה מנהל בתי המשפט, לבטחון הוצאות אימות התרגומים האמורים בפסקאות (4) ו-(5) במדינה המתבקשת.

מיום 18.11.1954

**תק' תשט"ו-1954**

[ק"ת תשט"ו מס' 485](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-0485.pdf) מיום 18.11.1954 עמ' 174

(5) במקום התרגומים האמורים בפסקה (4) רשאי המבקש, בהסכמת ~~היועץ המשפטי לממשלת ישראל~~ מנהל בתי המשפט, להפקיד סכום כסף לבטחון הוצאות התרגום או לתת ערבות על כך;

(6) המבקש יפקיד סכום כסף או יתן ערבות, כפי אשר יורה ~~היועץ המשפטי לממשלת ישראל~~ מנהל בתי המשפט, לבטחון הוצאות אימות התרגומים האמורים בפסקאות (4) ו-(5) במדינה המתבקשת.

38. מנהל בתי המשפט יעביר את הבקשה על נספחיה למשרד החוץ לשם העברתה דרך הצינורות הדיפלומטיים למדינה שבה מבקשים לעשות את החלטת בית המשפט בת-ביצוע.

העברת הבקשה למשרד החוץ

תק' תשט"ו-1954

מיום 18.11.1954

**תק' תשט"ו-1954**

[ק"ת תשט"ו מס' 485](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-0485.pdf) מיום 18.11.1954 עמ' 174

38. ~~היועץ המשפטי לממשלת ישראל~~ מנהל בתי המשפט יעביר את הבקשה על נספחיה למשרד החוץ לשם העברתה דרך הצינורות הדיפלומטיים למדינה שבה מבקשים לעשות את החלטת בית המשפט בת-ביצוע.

פרק חמישי: עזרה משפטית ללא תשלום

39. אזרח מדינה בעלת האמנה שאין ידו משגת לשאת בהוצאות משפט, דינו כדין אזרח ישראל לגבי פטור מאגרות ומהוצאות משפט, בין שיש לו מקום מושב ומקום מגורים בישראל ובין שאין לו.

דין זר כדין אזרח ישראל

40. היה מקום מושבו או מקום מגוריו של אזרח מדינה בעלת האמנה המבקש עזרה משפטית ללא תשלום או פטור מאגרות ומהוצאות משפט מחמת עניות מחוץ לישראל, ודרוש שתעודת העניות או הצהרת העניות תיאמת על ידי נציג דיפלומטי או קונסולרי של ישראל, לשם שימוש בה בישראל - ייעשה האימות ללא גביית אגרות ותשלומים.

אימות תעודת עניות ללא תשלום

41. שופט או רשם הדן בבקשתו של אזרח מדינה בעלת האמנה להרשות לו להגיש תביעה בחזקת עני או לפטרו מאגרות ומהוצאות משפט, יתחשב בשיקול דעתו:

תעודת עניות שניתנה מחוץ לישראל

(1) בתעודת עניות שהוצאה או בהצהרת עניות שאושרה על ידי הרשות המוסמכת של מדינת מקום מושבו או מקום מגוריו של המבקש;

(2) בתעודת עניות שהוצאה או בהצהרת עניות שאושרה על ידי נציג דיפלומטי או קונסולרי של המדינה שהמבקש הוא אזרחה, כשמקום מושבו או מקום מגוריו של המבקש הוא במדינה שאינה בעלת האמנה ושאין נוהגים בה להוציא תעודות עניות ולאשר הצהרות עניות.

42. (א) שופט או רשם הדן בבקשתו של אזרח מדינה בעלת האמנה להרשות לו להגיש תביעה בחזקת עני או לפטרו מאגרות ומהוצאות משפט ומצא שמן הראוי לקבל ידיעות על רכושו של המבקש באחת המדינות בעלות האמנה – יפנה לשם זה למנהל בתי המשפט.

בקשת ידיעות על רכושו של המבקש מחוץ לישראל

תק' תשט"ו-1954

(ב) מנהל בתי המשפט יפנה אל משרד החוץ בבקשה להשיג את הידיעות המבוקשות.

מיום 18.11.1954

**תק' תשט"ו-1954**

[ק"ת תשט"ו מס' 485](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-0485.pdf) מיום 18.11.1954 עמ' 174

42. (א) שופט או רשם הדן בבקשתו של אזרח מדינה בעלת האמנה להרשות לו להגיש תביעה בחזקת עני או לפטרו מאגרות ומהוצאות משפט ומצא שמן הראוי לקבל ידיעות על רכושו של המבקש באחת המדינות בעלות האמנה – יפנה לשם זה ~~ליועץ המשפטי לממשלת ישראל~~ למנהל בתי המשפט.

(ב) ~~היועץ המשפטי לממשלת ישראל~~ מנהל בתי המשפט יפנה אל משרד החוץ בבקשה להשיג את הידיעות המבוקשות.

43. (א) הוכרה זכותו של אזרח מדינה בעלת האמנה לעזרה משפטית או לפטור מאגרות ומהוצאות משפט מחמת עניות במדינה בעלת האמנה, תעמוד לו זכות זאת בישראל לגבי מסירות משפטיות ובקשות חיקור-דין באותו משפט.

הנחות בישראל לגבי משפט שמחוץ לישראל

(ב) הזכות האמורה בתקנת משנה (א) לא תפגע בזכותה של מדינת ישראל לבקש מהרשות המבקשת את החזרת ההוצאות שנגרמו עקב ההזדקקות לדרך מיוחדת במסירת מסמך או בבקשת חיקור-דין.

44. (א) ביקש אזרח ישראל או אזרח מדינה בעלת האמנה, שמקום מושבו או מקום מגוריו בישראל, להגיש תביעה משפטית או להתייצב במשפט שהוגש נגדו או להתערב במשפט, במדינה בעלת האמנה, ואין ידו משגת לשאת בהוצאות המשפט, יגיש בקשה לתעודת עניות למנהל בתי המשפט.

בקשה לתעודת עניות בישראל

תק' תשט"ו-1954

(ב) לבקשה תצורף הצהרה בשבועה מאת המבקש בה יפרש את מקורות פרנסתו ואת הכנסותיו תוך שנת הכספים שחלפה, ידיעות על מהות המשפט, וכן כל ידיעה או נסיבה אחרת העלולה להוות סיוע לבקשה.

מיום 18.11.1954

**תק' תשט"ו-1954**

[ק"ת תשט"ו מס' 485](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-0485.pdf) מיום 18.11.1954 עמ' 174

(א) ביקש אזרח ישראל או אזרח מדינה בעלת האמנה, שמקום מושבו או מקום מגוריו בישראל, להגיש תביעה משפטית או להתייצב במשפט שהוגש נגדו או להתערב במשפט, במדינה בעלת האמנה, ואין ידו משגת לשאת בהוצאות המשפט, יגיש בקשה לתעודת עניות ~~ליועץ המשפטי לממשלת ישראל~~ למנהל בתי המשפט.

45. (א) שוכנע מנהל בתי המשפט שידו של המבקש כאמור בתקנה 44 אינה משגת לשאת בהוצאות המשפט ושיש מקום להגיש את המשפט, להתייצב בו או להתערב בו, יוציא תעודת עניות המאשרת שהמבקש זכאי לעזרה משפטית ללא תשלום.

מתן תעודת עניות

תק' תשט"ו-1954

(ב) כל אישורים ואימותים לגבי תעודת עניות כאמור בתקנת משנה (א) יינתנו ללא גביית אגרות ותשלומים.

מיום 18.11.1954

**תק' תשט"ו-1954**

[ק"ת תשט"ו מס' 485](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-0485.pdf) מיום 18.11.1954 עמ' 174

(א) שוכנע ~~היועץ המשפטי לממשלת ישראל~~ מנהל בתי המשפט שידו של המבקש כאמור בתקנה 44 אינה משגת לשאת בהוצאות המשפט ושיש מקום להגיש את המשפט, להתייצב בו או להתערב בו, יוציא תעודת עניות המאשרת שהמבקש זכאי לעזרה משפטית ללא תשלום.

45א. תקנות אלה לא יחולו לגבי מדינה בעלת האמנה כמשמעותה בתקנות לביצוע אמנת האג 1954 (סדר הדין האזרחי), תשכ"ט-1968.

תחילה

תק' תשכ"ט-1968

מיום 5.12.1968

**תק' תשכ"ט-1968**

[ק"ת תשכ"ט מס' 2320](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-2320.pdf) מיום 5.12.1968 עמ' 477

**הוספת תקנה 45א**

46. לתקנות אלה ייקרא "תקנות לביצוע אמנת האג (הפרוצדורה האזרחית), תשי"ד-1954".

השם

תוספת

(תקנה 1)

אוסטריה, איטליה, איסלנד, ארצות השפלה, לרבות שטח סורינם, בלגיה, הריפובליקה הפדרלית של גרמניה, דנמרק, הונגריה, יוגוסלביה, ישראל, לוכסנבורג, נורבגיה, פולין, פורטוגל, פינלנד, צ'כוסלובקיה, רומניה, שוודיה, שווייץ.

תק' תשי"ד-1954

תק' תשכ"ג-1962

תק' תשכ"ג-1963

מיום 11.2.1954

**תק' תשי"ד-1954**

[ק"ת תשי"ד מס' 435](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-0435.pdf) מיום 25.3.1954 עמ' 558

אוסטריה, איטליה, ארצות השפלה, בלגיה, דנמרק, הונגריה, יוגוסלביה, ישראל, לוכסנבורג, נורבגיה, פולין, פורטוגל, פינלנד, צ'כוסלובקיה, רומניה, שוודיה, שווייץ.

מיום 11.2.1954

**תק' תשכ"ג-1962**

[ק"ת תשכ"ג מס' 1384](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-1384.pdf) מיום 15.11.1962 עמ' 220

אוסטריה, איטליה, ארצות השפלה, בלגיה, הרפובליקה הפדרלית של גרמניה, דנמרק, הונגריה, יוגוסלביה, ישראל, לוכסנבורג, נורבגיה, פולין, פורטוגל, פינלנד, צ'כוסלובקיה, רומניה, שוודיה, שווייץ.

מיום 18.9.1963

**תק' (מס' 2) תשכ"ג-1963**

[ק"ת תשכ"ג מס' 1491](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-1491.pdf) מיום 18.9.1963 עמ' 2130

אוסטריה, איטליה, איסלנד, ארצות השפלה לרבות שטח סורינם, בלגיה, הרפובליקה הפדרלית של גרמניה, דנמרק, הונגריה, יוגוסלביה, ישראל, לוכסנבורג, נורבגיה, פולין, פורטוגל, פינלנד, צ'כוסלובקיה, רומניה, שוודיה, שווייץ.

כ' בשבט תשי"ד (24 בינואר 1954) פנחס רוזן

שר המשפטים

[הודעה למנויים על עריכה ושינויים במסמכי פסיקה, חקיקה ועוד באתר נבו - הקש כאן](http://www.nevo.co.il/advertisements/nevo-100.doc)

1. \* פורסמו [ק"ת תשי"ד מס' 425](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-0425.pdf) מיום 11.2.1954 עמ' 444.

   תוקנו [ק"ת תשי"ד מס' 435](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-0435.pdf) מיום 25.3.1954 עמ' 558 – תק' תשי"ד-1954; תחילתן ביום 11.2.1954.

   [ק"ת תשט"ו מס' 485](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-0485.pdf) מיום 18.11.1954 עמ' 174 – תק' תשט"ו-1954.

   [ק"ת תשכ"ג: מס' 1384](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-1384.pdf) מיום 15.11.1962 עמ' 220 – תק' תשכ"ג-1962; תחילתן ביום 11.2.1954. [מס' 1491](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-1491.pdf) מיום 18.9.1963 עמ' 2130 – תק' (מס' 2) תשכ"ג-1962.

   [ק"ת תשכ"ט מס' 2320](http://www.nevo.co.il/Law_word/law06/TAK-2320.pdf) מיום 5.12.1968 עמ' 477 – תק' תשכ"ט-1968. [↑](#footnote-ref-1)